



15408
934636
Nápoles, Enero 10 de 1952

Muy querido amigo García-Oldini:

Perdona el lápiz: no puedo mi vista con el choque de la tinta negra y el papel blanco...

Favor de no dar demasiada atención a los recados de la Sra. Guevara: Es buena gente pero es confusionalista e imaginativa. Acaba de hacer la barbaridad de distribuir los \$ 100.000 de mi Premio a la pequeña ciudad Pailhuano - pueblo casi próspero, estando eso destinado a mi aldea misera de Montegrande, donde viví toda mi infancia y que boquea de hambre. Ay! mis criollos! Ella no me transmitió su recado sobre lo de Viena. No fui, algo he olfatado sobre esas reuniones. Pena que las dirige el yerno de Mma. Curie. Ella fue mi jefe por años en lo de la Cooperación Intelectual de París. Pena me dió fasto. Si no asistiera a la Conferencia de la India, a la cual me invitó Torres Bodet. Estaba yo muy flaca de fuerzas en esos días de pleno invierno. Ya voy reviviendo. (Parece que dependo de las estaciones: lo mismo que los animalitos.... Esto ocurre con los viejos).

Me duele no poco darle molestias y querría - por estar remordimiento de conciencia - que digase a Ud. a su hija, de la cual tengo bellas referencias - mi deseo de transmitir a ella - no con exceso - algunas recados breves para Ud. De este modo tendré su respuesta sin cargarlo con la esclavitud de la respuesta oficial, escrita, y ganaré mi correspondiente mujer y una relación viva con una compatriota. Procuraré no cargarlo de mas.

Me han fallado tres correspondientes amigos en este pequeño y duro asunto. Creo haberle dicho que yo escribo un llamado "Recado" sobre Chile. Es una descripción pequeña del país y naturalmente poética, pues está en verso.

Me comprado tres excelentes libros de zoología. Son franceses y bastante especializados: cada uno representa, en dos tomos gruesos, páginas. Allí están todos los ciervos de Europa y América menos el humal y este animalito es lo principal del poema, mejor dicho es el primer personaje. Atribuirle a él los datos sobre la vida de sus congéneres europeos no parece una barbaridad.

Lo que preciso es saber nombre y dirección de la gente muestra que se sabe de veras allá adentro a la bestiecita del escudo chileno... Yo sólo sé que lo dan por especie extinguida, a causa de sus matanceros que lo codiciaban para un buen asado... ~~XXX~~ tres, cuatro datos peculiares de él me bastarían. No tengo nada que me alumbre en lo de su diferenciación con el órdn de los cervidos.

Mis versos de los últimos años duermen siempre en un estante esperando el que yo añada a ese poema unas cinco estrofas tal vez, lleva su lira rentada y tantas.

En mi tierra comentan de mas "mi silencio" comodón. Yo trabajo siempre, pero no tengo diario donde escribir en mi propio país... Cuando caigo a la cama por semanas leo, leo todo con miras a ese Poema que, por descriptivo y no lírico da bastante que hacer a una novatada en el género.

Ignoraba enteramente el origen de ese proyecto en mi favor. Dos diputados me escribieron sobre el asunto dándole por cosa congresal. Doy a Ud. y a quienes lo apoyaron en este acto de generosidad mis mas vives agradecimientos. Yo no soy una ingrata, soy una chilena bastante desorientada respecto de los asuntos de allá adentro. No puedo leerme "Mercurio" ni "Ilustrados", la ración de mi lectura no me da para tanto. Me suscribí a "Arcilla" y no llega ni siquiera ella.... Llevo meses de no leer otra cosa que libros "de bechos", "Mondo" para entender algo de lo que pasa en Europa, "Le Figaro" cuando lo hallo y dos buenas revistas italianas que suelo mandar a Uds. "Epoca" y "Tempo". La pobre Europa está tan histórica que me apego mas que a ella a unas plantitas que caído y a las bestias com-

[Carta] 1952 ene. 10, Nápoles, [Italia] [a] Muy querido amigo
García Oldini [manuscrito] Gabriela Mistral.

AUTORÍA

Autor secundario:García Oldini, Fernando, 1896-1965

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1952 ene. 10, Nápoles, [Italia] [a] Muy querido amigo García Oldini [manuscrito] Gabriela Mistral. [2] p. ; 28 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile